

Shalom-Alaaf!

Dem jüdische Karnevalsverein „Die Kölsche Kippa-Köpp e. V.“ ze Ihre

Hava nagila / Hava nagila / Hava nagila ve nismechah

Hava nagila / Hava nagila / Hava nagila ve nismechah

Hava neranenah / Hava neranenah / Hava neranenah ve nismechah

Hava neranenah / Hava neranenah / Hava neranenah ve nismechah

Uru uru achim

Uru achim b'lev sameach

Uru achim b'lev sameach / Uru achim b'lev sameach

Uru achim b'lev sameach

Uru achim / uru achim / b'lev sameach

En Pappnas em Jeseech, en Kippa om Kopp: Shalom-Alaaf-Shalom!

Ov Chress udder Jüdd – hüek simmer *all* beklopp: Shalom-Alaaf-Shalom!

Wenn et Trömmelche jeiht, dann stommer *all* parat: Shalom-Alaaf-Shalom!

Dann fiere mer zesamme un trecke durch *uns* Stadt: Shalom-Alaaf-Shalom!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom!

David un Sarah, Pitter un Marie: Shalom-Alaaf-Shalom!

Jet danze, bütze, singe – dat deit keinem wih: Shalom-Alaaf-Shalom!

Kumm, stell dich nit su aan un drink eine met: Shalom-Alaaf-Shalom!

Dann maache die Brunge en Kölle keine Schnett: Shalom-Alaaf-Shalom!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom!

En Pappnas em Jeseech, en Kippa om Kopp: Shalom-Alaaf-Shalom!

Ov Chress udder Jüdd – mer maache eine drop: Shalom-Alaaf-Shalom!

Jet danze, bütze, singe – dat deit keinem wih: Shalom-Alaaf-Shalom!

Wenn mer zesamme fiere, dann schaffe mer *noch mih*: Shalom-Alaaf-Shalom!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom!

Hevenu Shalom Alechem.

Hevenu Shalom Alechem.

Hevenu Shalom Alechem.

Hevenu Shalom Shalom Shalom Alechem.

Shalom-Alaaf!

Dem jüdischen Karnevalsverein „Die Kölsche Kippa-Köpp e. V.“ zu Ehren

*Lasst uns glücklich sein / Lasst uns glücklich und fröhlich sein / Lasst uns
singen / Lasst uns singen und fröhlich sein / Erwachet Brüder / mit einem
glücklichen Herzen*

Eine Pappnase im Gesicht, eine Kippa auf dem Kopf: Shalom-Alaaf-Shalom!

Ob Christ oder Jude – heute sind wir alle bekloppt: Shalom-Alaaf-Shalom!

Wenn das Trömmelchen geht, dann stehen wir alle parat: Shalom-Alaaf-Shalom!

Dann feiern wir zusammen und ziehen durch unsere Stadt: Shalom-Alaaf-Shalom!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom!

David und Sarah, Peter und Maria: Shalom-Alaaf-Shalom!

Ein bisschen tanzen, küssen, singen – das tut keinem weh: Shalom-Alaaf-Shalom!

Komm, stell dich nicht so an und drink einen mit: Shalom-Alaaf-Shalom!

Dann machen die Braunen in Köln keine Schnitte: Shalom-Alaaf-Shalom!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom!

Eine Pappnase im Gesicht, eine Kippa auf dem Kopf: Shalom-Alaaf-Shalom!

Ob Christin oder Jüdin – wir machen einen drauf: Shalom-Alaaf-Shalom!

Ein bisschen tanzen, küssen, singen – das tut keinem weh: Shalom-Alaaf-Shalom!

Wenn wir zusammen feiern, dann schaffen wir noch mehr: Shalom-Alaaf-Shalom!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf!

Shalom-Alaaf-Shalom-Alaaf-Shalom!

Hevenu Shalom Alechem.

Hevenu Shalom Alechem.

Hevenu Shalom Alechem.

Hevenu Shalom Shalom Shalom Alechem.

(Wir wollen Frieden.)

© Kölscher Text (mit Zitaten aus bekannten Karnevalsliedern) + Übersetzung: Rolly Brings (2020)

© Musik + Arr.: Rolly & Benjamin Brings

© Israelische Lieder: trad.